

Voyage au Brésil, dans les
années 1815, 1816 et 1817 /
par S.A.S. Maximilien, prince
de Wied-Neuwied ; traduit
de [...]

Wied-Neuwied, Maximilian Alexander Philipp (1782-1867 ; prince de). Auteur du texte. Voyage au Brésil, dans les années 1815, 1816 et 1817 / par S.A.S. Maximilien, prince de Wied-Neuwied ; traduit de l'allemand par J.B.B. Eyriès. 1821-1822.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

VOYAGE AU BRÉSIL,

Dans les années 1815, 1816 et 1817,

PAR S. A. S. MAXIMILIEN,

Prince de Wied-Neuwied.

TRADUIT DE L'ALLEMAND

PAR J.-B. EYRIÈS.

TROIS VOLUMES IN-OCTAVO, PAPIER FIN, ACCOMPAGNÉS D'UN SUPERBE ATLAS, COMPOSÉ DE
QUARANTE-UNE BELLES PLANCHES GRAVÉES EN TAILLE-DOUCE, DONT PLUSIEURS
COLORIÉES, ET DE TROIS CARTES.

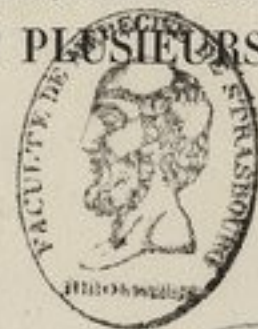
ATLAS.

A PARIS,

CHEZ ARTHUS BERTRAND, LIBRAIRE ÉDITEUR, RUE HAUTEFEUILLE, N° 23.

1822.

D^oxxviii



CET ATLAS SE COMPOSE DES PLANCHES SUIVANTES :

Grandes Planches.

- 1^{re} Vue de la Mission de Saint-Fidèle.
- 2^e Les Pourys dans leurs forêts.
- 3^e Les cabanes des Pourys.
- 4^e Vue du rocher de Jucutucuara sur la rivière Espirito-Santo.
- 5^e Navigation sur un bras du Rio-Doce.
- 6^e Le Capitam Bento Lourenço faisant ouvrir la nouvelle route dans les forêts près du Mucuri.
- 7^e Patachos sur le Rio-do-Prado. (*Nota.* Cette planche tient avec la vignette n^o 11.)
- 8^e Vue de l'embouchure de la rivière de Santa-Cruz et de l'église qui s'y trouve.
- 9^e Vue de l'île de Cachoerinha, avec le Quartel dos Arcos, sur le Rio-Grande de Belmonte.
- 10^e Famille de Botocoudys en voyage.
- 11^e Combats singuliers des Botocoudys sur le Rio-Grande de Belmonte.
- 12^e Armes, ornemens et ustensiles des Pourys. (*Coloriée.*)
- 13^e Armes, ornemens et ustensiles des Pourys, Botocoudys, Machacaris, et des Indiens de la côte. (*Coloriée.*)
- 14^e Ornemens et ustensiles des Botocoudys. (*Coloriée.*)
- 15^e Vue de la fazenda de Tapebuçu près de la côte du Mont-Saint-Joaô et de la Serra d'Iriri qui s'élève du milieu des forêts.
- 16^e Vue de la ville de Porto-Seguro.
- 17^e Physionomies caractéristiques de quatre Botocoudys, avec la tête d'une momie.
- 18^e Vue de la ville et du port d'Ilhéos.
- 19^e Groupe de Camacans.
- 20^e Danse des Camacans.
- 21^e Armes et ustensiles des Camacans. (*Coloriée.*)
- 22^e Ornemens et ustensiles des Camacans. (*Coloriée.*)

Vignettes.

- 1^{re} Tempête pendant la traversée de l'Europe au Brésil.
- 2^e Vue de l'entrée de la baie de Rio-de-Janeiro.
- 3^e Chasseurs portugais.
- 4^e Cabanes des pêcheurs sur la rivière de Barganza.
- 5^e Vue d'une maison de campagne sur le Paraíba.
- 6^e Maison d'un planteur brésilien.
- 7^e Soldats de Linharès.
- 8^e Tortue sur le rivage de la mer.
- 9^e Vue de nos cabanes à Morro d'Arara.
- 10^e Cabanes des Patachos.
- 11^e Chef des Botocoudys Kerengnatnouk avec sa famille.

(*Nota.* Cette vignette tient avec la planche n^o 7.)

- 1^{re} Crâne remarquable d'un Botocoudy.
- 2^e Indiens en voyage.
- 3^e Navigation par-dessus les rochers d'Ilhéos.
- 4^e Halte dans une forêt.
- 5^e Une tropa chargée.
- 6^e Manière de prendre les buffles par le Vaqueiro.
- 7^e Chasse du jaguar.
- 8^e Manière de charger les mulets pour le voyage.

Cartes.

- 1^{re} Carte de la nouvelle route de Villa de San-José do Porto-Allègre à Minas-Novas.
- 2^e Carte de la côte de l'est du Brésil, d'après Arrowsmith.
- 3^e Carte de la côte orientale du Brésil entre le 15^e et le 23^e degré de latitude sud, d'après Arrowsmith, avec quelques rectifications.



gest. von Wagner in Leipzig

ausgeführt von Haldenwang in Karlsruhe

Vue de la Mission de S^t Fidèle.



Les Puris dans leurs forêts.



Les cabanes des Puris.



*Vue du rocher Tucutucuara sur la rivière Espirito Santo
près de Villa de Victoria.*



Navigaton sur un bras du Rio Doce.



gest. von Martin F. Assinger in Zürich.

*Capitão Bento Lourenço à l'ouverture de la nouvelle route par les forêts près du Mucuri,
de Porto-Allegre à Minas Novas.*



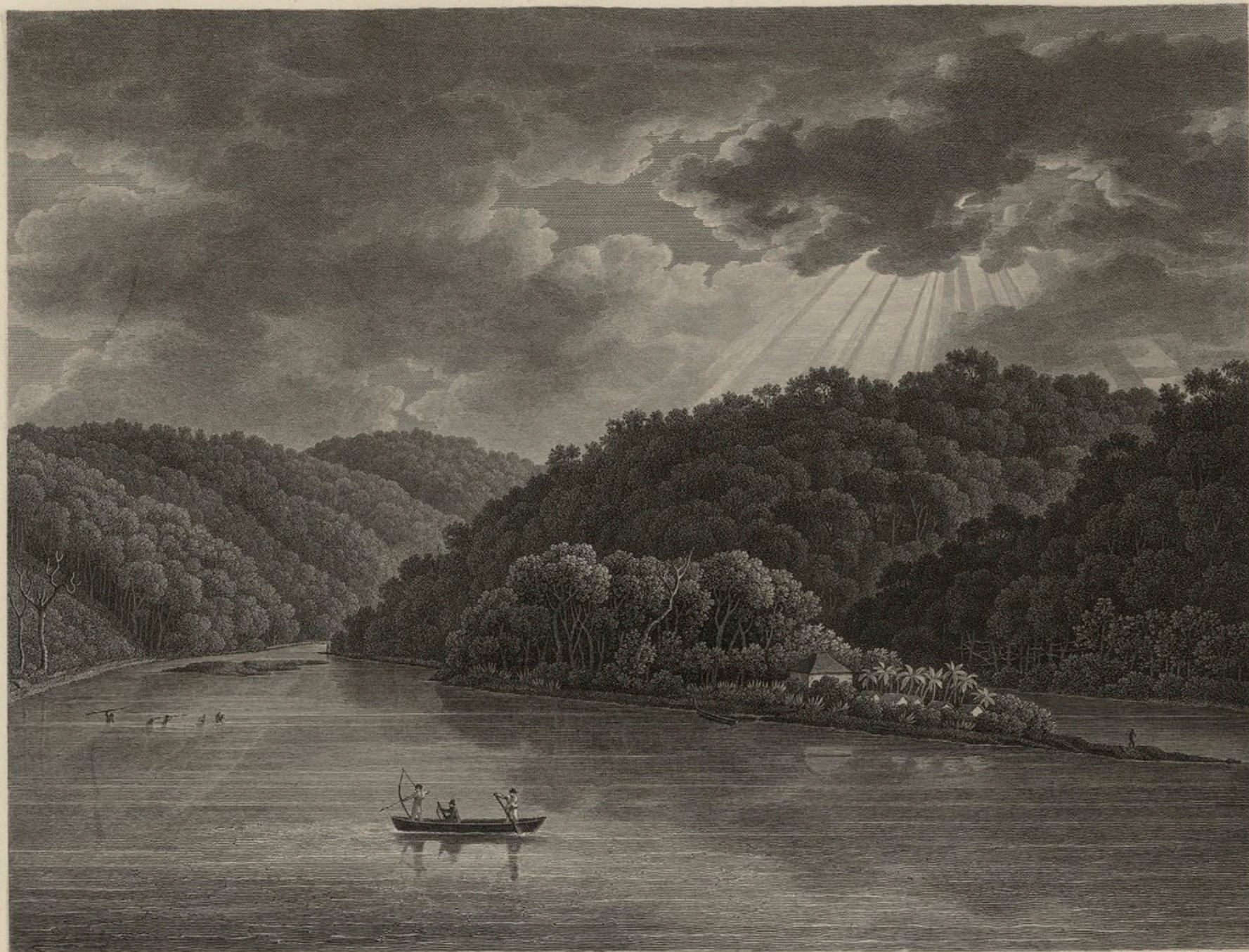
Les Pataches sur le Poio do Prado



*Le Chef des Potocudes Kerengnatnuh
avec sa famille.*

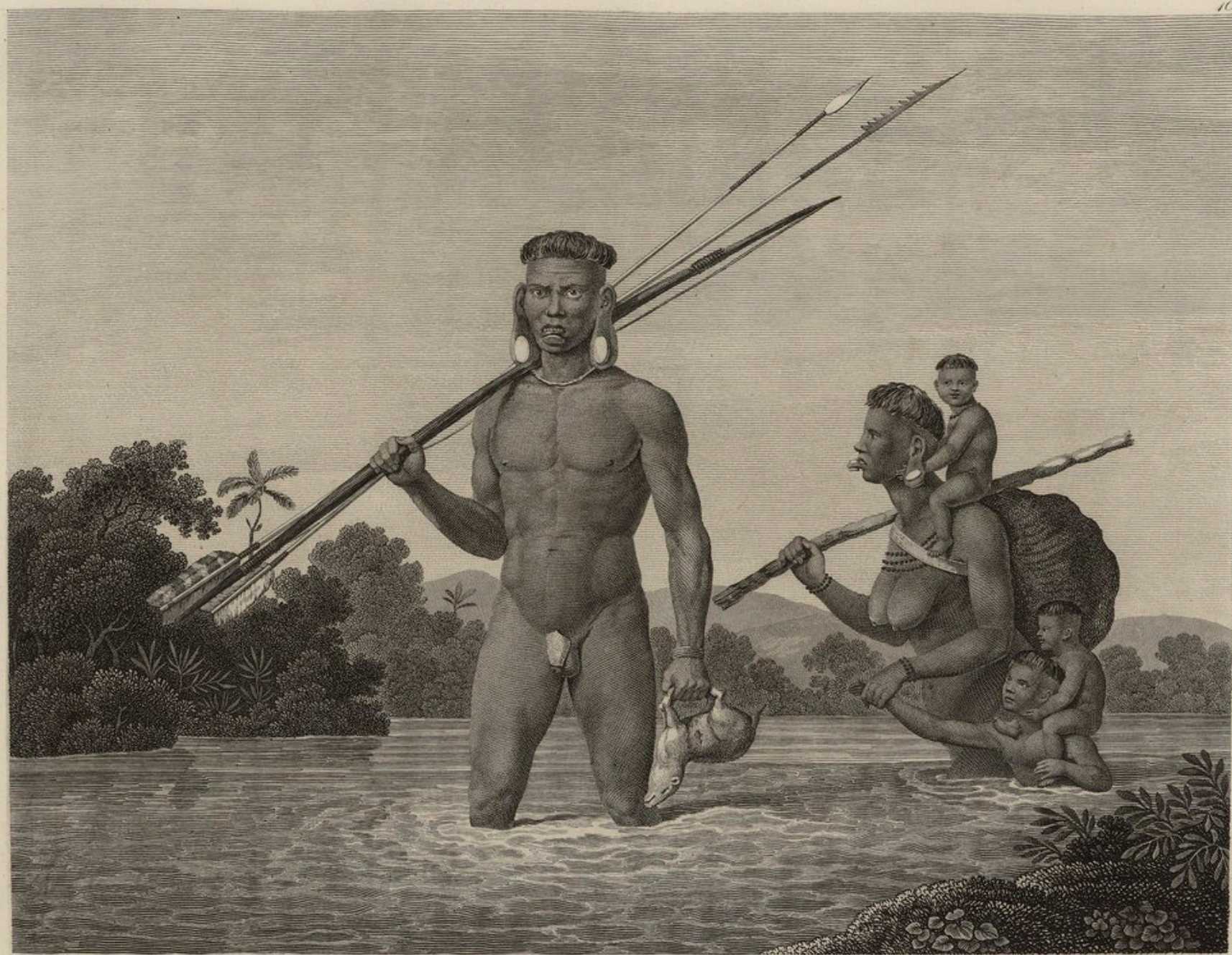


Vue de l'embouchure de la rivière de S^{ta} Cruz et de l'église qui s'y trouve.



Fr. Haldenwang sc.

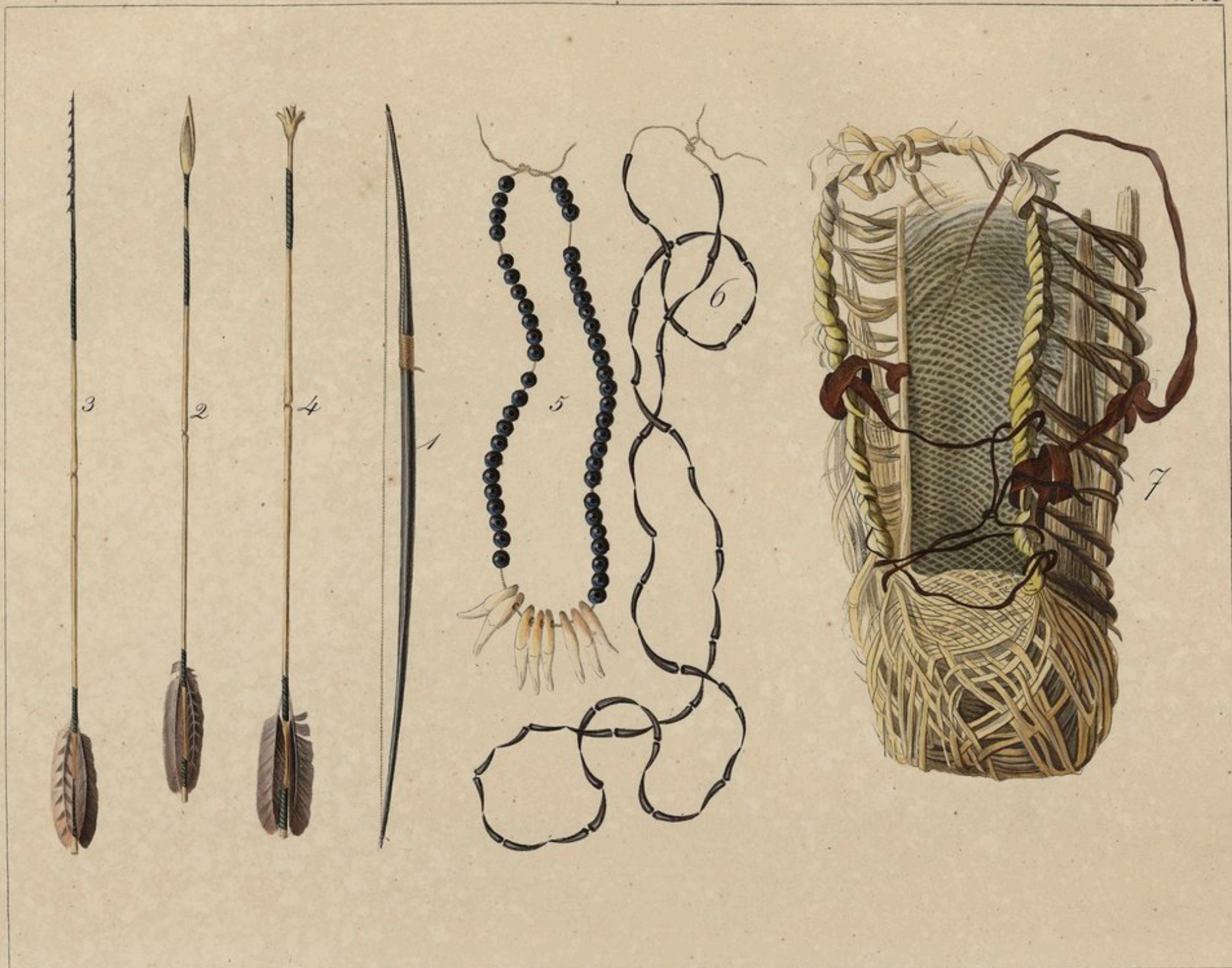
*Vue de l'île Cachoeirinha avec le Quartel dos Arcas
dans le Rio Grande de Belmonte.*



Une famille des Botocudes en route.



Combats singuliers des Botocudes sur le Poio Grande de Belmonte.



J. C. Beck sculp. & del.

Armes, ornemens et utensiles des Puris.



*Armes, ornemens et utensiles
des Puris, Potocudes, Machacaris et des Indiens de la côte.*



Ornemens et utensiles des Botocudes.

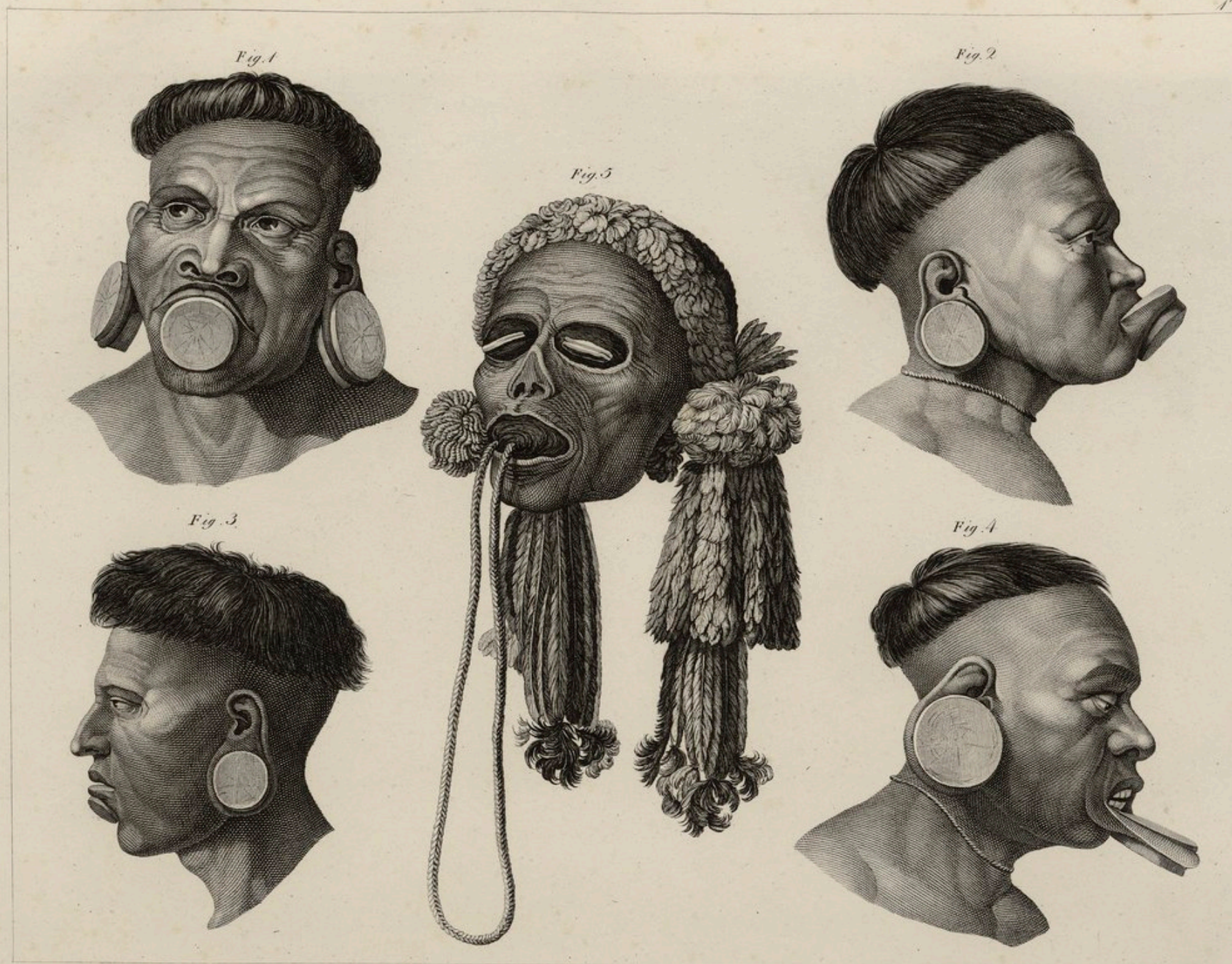


Carl Schleich, pinx. et. München.

*Vue de la Fazenda de Tapebuçu près de la côte,
du Mont S^t João, et de la Serra d'Iriri qui s'élève du milieu des forêts.*



Vue de la ville de Porto Seguro.



*Physionomies caractéristiques de quatre Botocudes
avec la tête d'une Momie.*



Vue de la ville et du port d'Ilhéus.

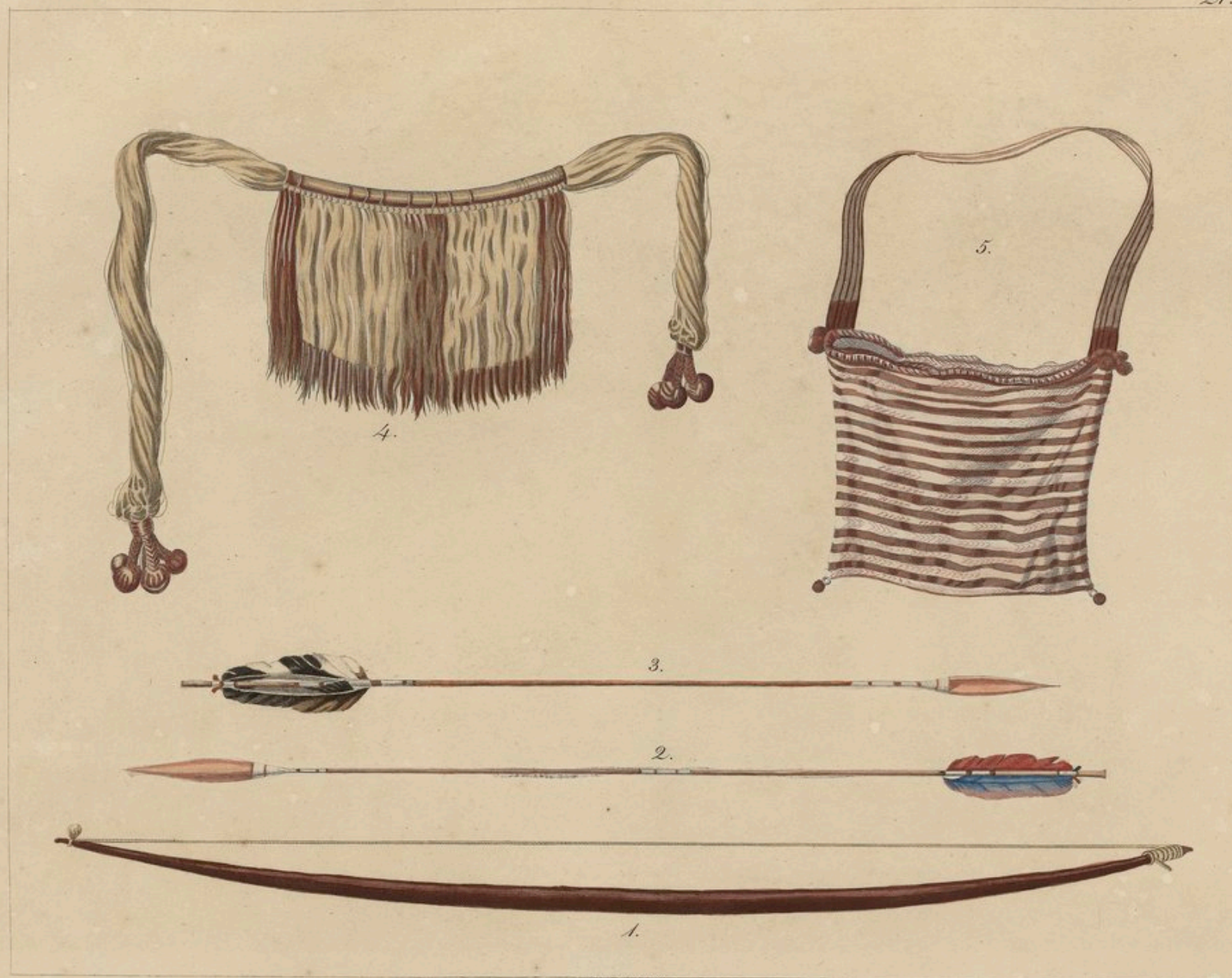


Groupe de Camacans.



die Landschaft von A. Seyler in Stuttgart, die Figuren von J. P. Böhmer in Würzburg.

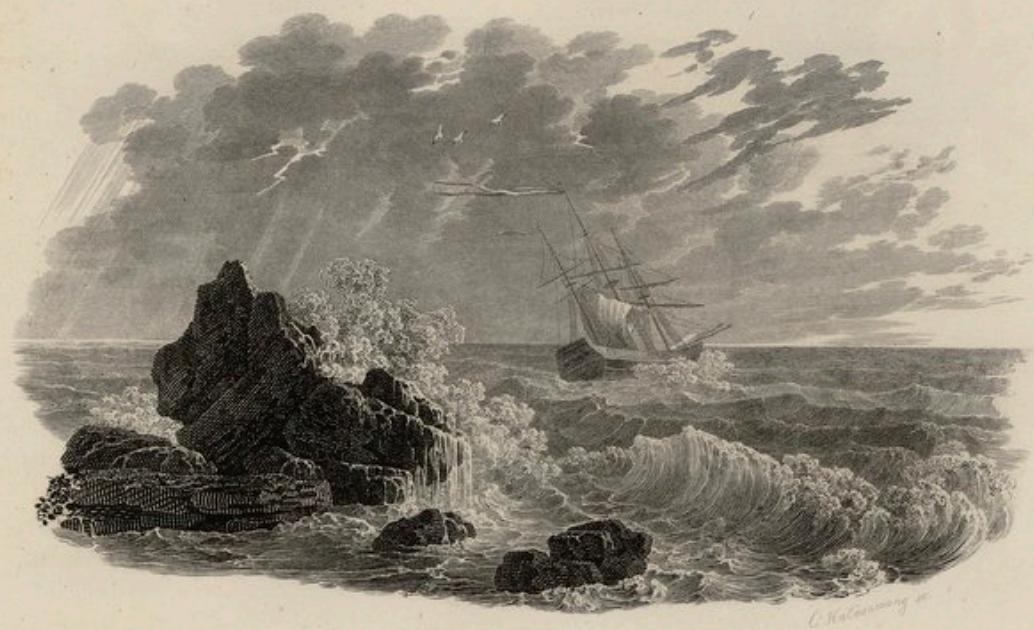
Danse des Camacans.



Armes et utensiles des Camacans.



Ornements et utensiles des Camucans.



Tempête pendant la traversée au Brésil.

Voyage du Prince de Neuchâtel au Brésil. I. Pl. I.



Vue de l'entrée dans la Baie de Rio de Janeiro.

Voyage du Prince de Neuchâtel au Brésil. I. Pl. II.



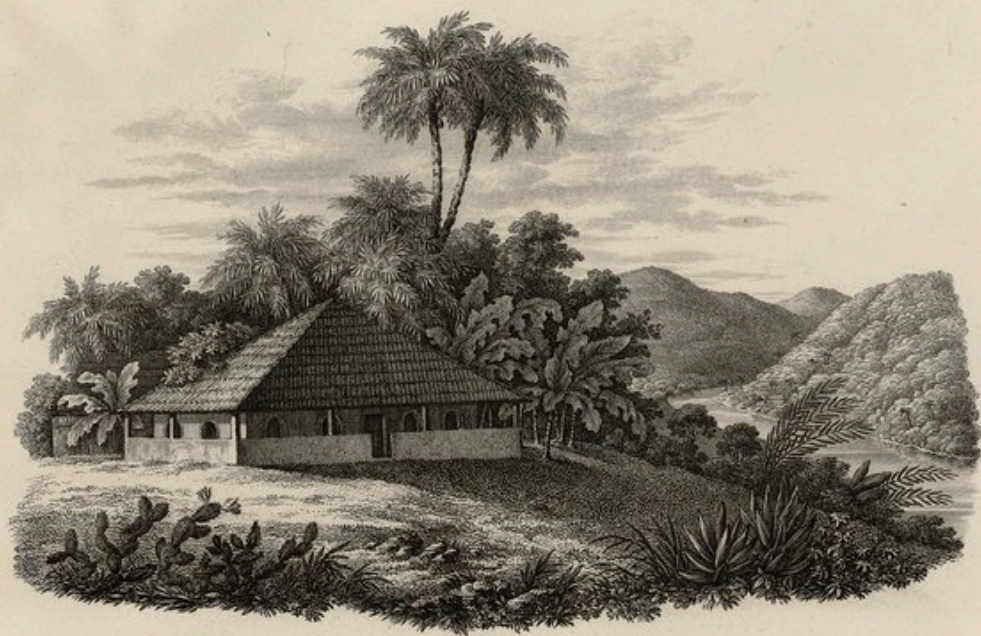
Chasseurs Portugais.

Tableau de la Pêche de l'Amazone en Brésil. 4. Pl. III.



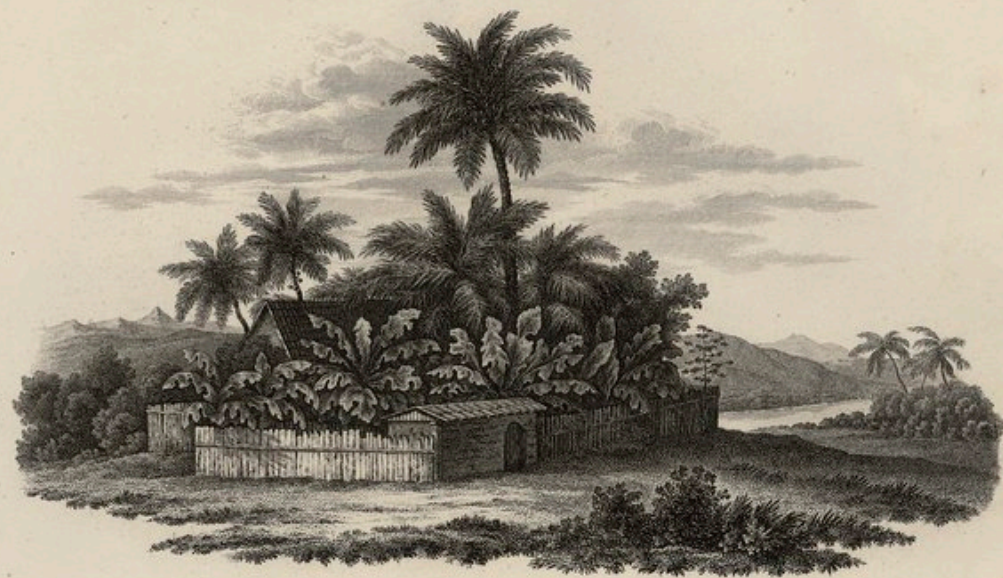
Cabanes des pêcheurs sur la rivière de Barganza.

Tableau de la Pêche de l'Amazone en Brésil. 5. Pl. IV.



Vue d'une maison de campagne sur le Paraíba.

Voyage des Pères de Maracá en Brésil, t. IV, p. 11.



Maison d'un planteur brésilien.

Voyage des Pères de Maracá en Brésil, t. IV, p. 11.



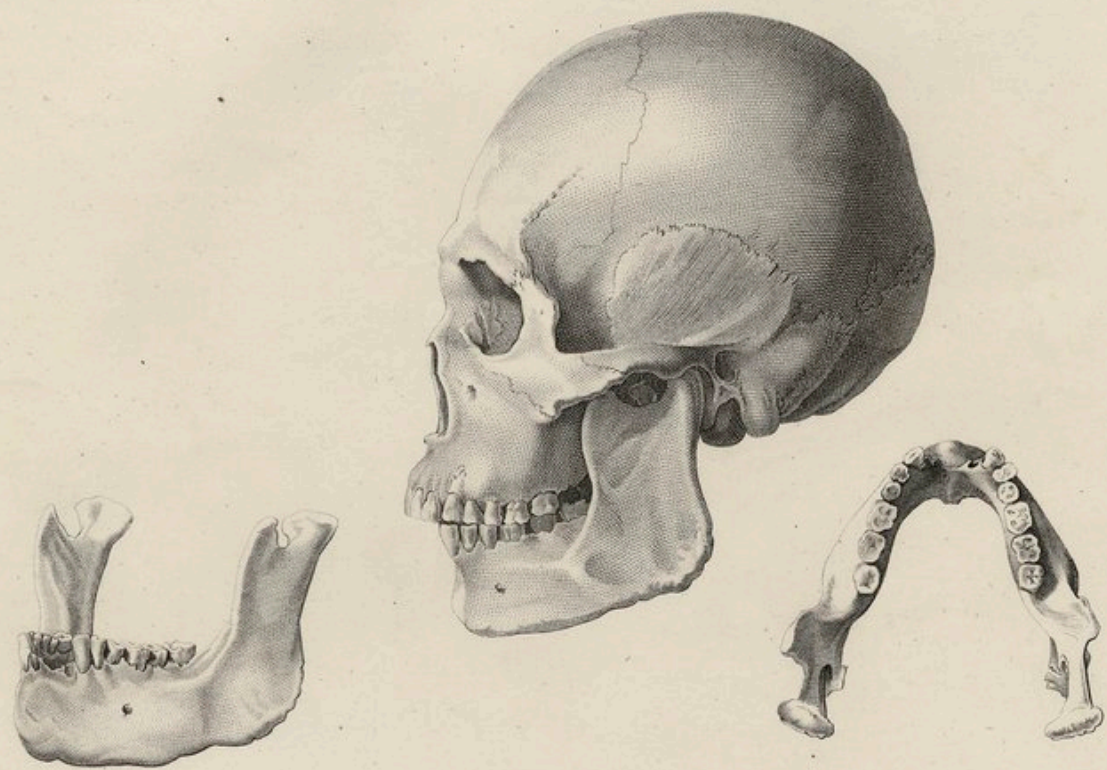
Soldats à Linhares.

Voyage du Prince de Nassau en Brésil. T. I. Pl. VII.



La tortue au rivage de la mer.

Voyage du Prince de Nassau en Brésil. T. I. Pl. VIII.



Crâne remarquable d'un Botocude.

Voyage du Prince de Neuchâtel en Brésil. II, Pl. 1.



Les Indiens en route.

Voyage du Prince de Neuchâtel en Brésil. II, Pl. 13.



Navigaton par dessus les rochers d'Ilhéus.



Halte au forêt.



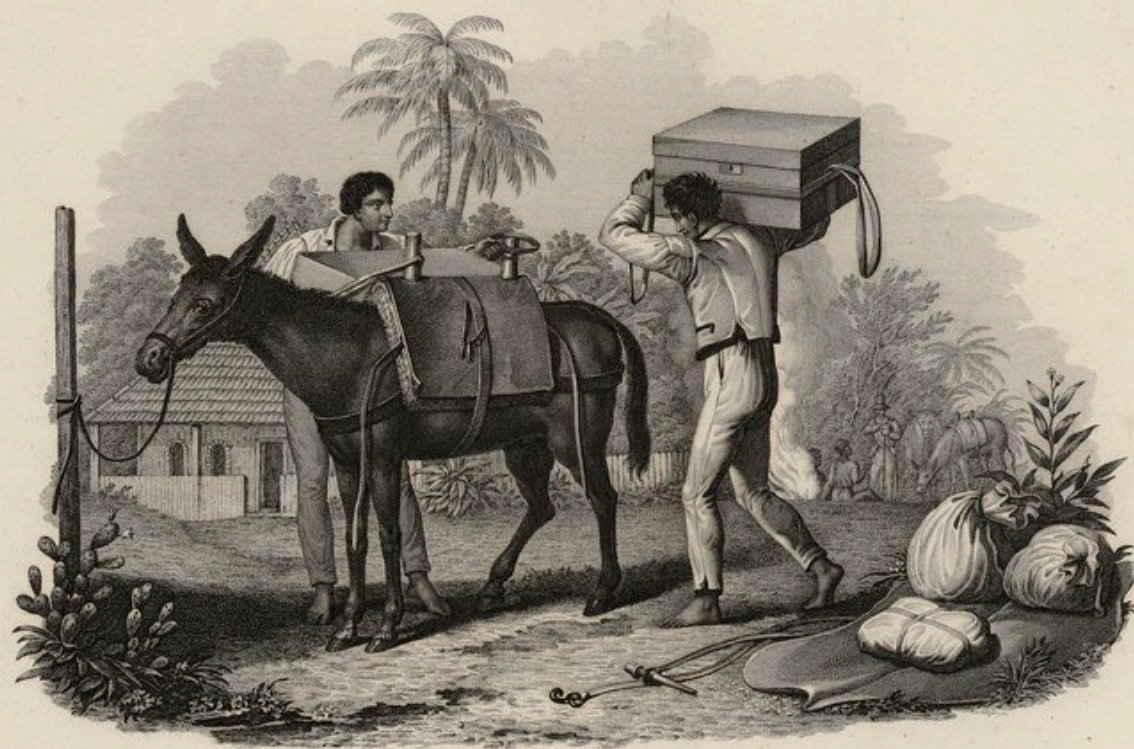
Une Tropa chargée.



Manière de prendre les Buffles par le Vaqueiro.



Chasse de l'Onze.



Manière de charger les Mulets pour le voyage.

Carte de la nouvelle route de villa de S^t José do Porto Allegre à Minas Novas
frayée au milieu des forêts en 1816 par le Colonel Bento Lourenço Vaz de Abreu e Lima, Inspecteur de cette route.

Pour le Voyage du Prince Maximilien de Hœndel au Brésil.

